

**Dodatok č. 2**

k Zmluve č. 102/2010 o spolupráci zo dňa 27.4. 2010 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 6. 6. 2012 uzatvorenej v súlade s § 269 ods. (2) Obchodného zákonníka medzi týmito zmluvnými stranami:

1.

**Mestská časť Bratislava – Nové Mesto**

Sídlo: Junácka 1, 832 91 Bratislava  
IČO: 603317  
DIČ: 2020887385  
Číslo účtu: 180 034 7007/5600

zastúpená: Mgr. Rudolfom Kusým, starostom mestskej časti  
kontakt: Ing. Miriam Kamhiyehová, poverená vedením oddelenia  
životného prostredia a územného plánovania, 49 253 208

(ďalej len „Obec“)

2.

**Kolektívna organizácia**

**ENVIDOM – Združenie výrobcov elektrospotrebičov pre recykláciu**  
Záujmové združenie právnických osôb registrované na Krajskom úrade  
v Bratislave pod č. OVVS/1362/2/2005/BC3-TSK

Sídlo: Ružová dolina 6, 821 08 Bratislava  
IČO: 37 935 836  
DIČ: 2021998154, IČ DPH: SK 2021998154  
Číslo účtu: 326769123/1100

zastúpená: Mgr. Petrom Valentom, generálnym riaditeľom  
kontakt: Mgr. Vojtech Winter, 0911250211

(ďalej len „Envidom“)

V súlade s ustanovením Čl. VI. bod 1 Zmluvy č. 102/2010 o spolupráci zo dňa 27.4. 2010 sa zmluvné strany dohodli na zmene Článku III. nasledovne:

**Článok III., body 1. a 2. sa menia nasledovne:**

### ČLÁNOK III. ZÁKLADNÉ PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

#### 1. Obec

- a. sa zaväzuje umožniť Envidomu vykonanie mobilného alebo tzv. kalendárového zberu
- b. môže vhodným spôsobom informovať osoby s bydliskom alebo sídlom v Obci o možnosti zapojiť sa do separovaného zberu elektroodpadu z domácností
- c. poskytnúť Envidomu súčinnosť pri organizácii oddeleného zberu elektroodpadov pochádzajúcich z domácností
- d. sa zaväzuje ako sprostredkovateľ poverený Envidomom ako prevádzkovateľom výlučne zbierať a následne poskytovať Envidomu kontaktné informácie od obyvateľov (dotknutých osôb, ktoré pre tento účel poskytli súhlas) nevyhnutné pre organizáciu mobilného zberu a to: priezvisko, adresa, počet a druh elektrospotrebičov a kontaktné telefónne číslo (ďalej len „spracúvanie osobných údajov“). Sprostredkovateľ je oprávnený začať so spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa odo dňa uzatvorenia tohto dodatku. Sprostredkovateľ bude spracúvať osobné údaje v „zozname žiadateľov o mobilný zber“. Sprostredkovateľ je vždy povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou oznámiť, že spracúva jej osobné údaje v mene prevádzkovateľa za účelom organizácie mobilného zberu. Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať povinnosti vyplývajúce mu zo zákona č. 428/2002 Z. z., o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZOOU“). Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov podľa ZOOU. Táto dohoda o spracúvaní osobných údajov medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu tohto Dodatku a uzatvára sa na dobu neurčitú. Envidom sa zaväzuje spracúvať osobné údaje (využiť ich) výlučne za účelom organizácie mobilného zberu a po splnení účelu spracúvania bez zbytočného odkladu zabezpečiť likvidáciu osobných údajov v súlade so ZOOU.

2. Envidom sa zaväzuje uhradiť Obci za splnenie Zmluvy odplatu vo výške určenej ako násobok sadzby 1 EUR a počtu domácností, u ktorých bol odpad k prevzatíu nahlásený a prevzatý ENVIDOMOM alebo jeho zmluvnými partnermi. Uvedená odplata je splatná do 25. dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po ukončení kalendárneho polroka. Zoznam domácností, u ktorých bude nachystaný elektroodpad k odovzdaniu je zasielaný 2 dni pred dňom, v ktorý má byť zber uskutočnený.

Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.

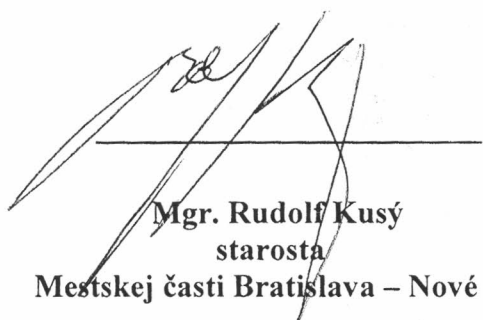
Zmluvné strany prehlasujú, že ich vôľa pri uzatvorení Dodatku č. 2 k Zmluve č. 102/2010 o spolupráci zo dňa 27.4. 2010 bola slobodná, vážna a zrozumiteľná, po prečítaní súhlasia s jeho obsahom a na znak súhlasu s jeho znením ho podpisujú.

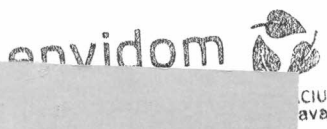
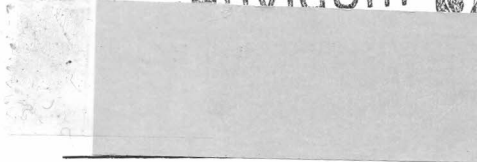
Dodatok č. 2 k Zmluve č. 102/2010 o spolupráci zo dňa 27.4. 2010 nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami, je vyhotovený v piatich rovnopisoch, z ktorých

Mestská časť Bratislava – Nové Mesto obdrží štyri rovnopisy, Envidom obdrží jeden rovnopis.

Účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.

V Bratislave, dňa 20.6.2013

  
Mgr. Rudolf Kusý  
starosta  
Mestskej časti Bratislava – Nové Mesto

  
  
Mgr. Peter Valent  
generálny riaditeľ  
ENVIDOM – Združenie výrobcov  
elektrospotrebičov pre recykláciu